



**CM301 Advanced CHamoru I – Reading**  
**Siñora Teresita Concepcion Flores**  
**Fanuchånan 2024; UOG**

**COURSE SYLLABUS Office Location, Office Hours and Contact Information**

Class	MW 4:00-5:50
My Office Phone :	(671) 735-2820
Office Phone/Fax:	(671)735-2824
Office Hours:	Mon & Wed 1:30-3:30 Tues 1:30 p.m. - 3:30 p.m.,
Room Number:	HSS Conference Rm 121
Division/College:	Humanities, CLASS
Office Staff/Phone:	735-2800, HSS121 Please leave message with Glaizy
Email Address:	
Personal Phone Contact:	

**I. Course Description**

This course emphasizes reading competency, further development of oral-aural skills, and the phonological and morphological structures of the CHamoru language. The course pre-requisites are: CM101 Elementary CHamoru I and CM102 Elementary CHamoru II, and CM201 Intermediate CHamoru I and CM202 Intermediate CHamoru II, or with instructor’s consent.

**II. Couse Content**

This course continues to develop proficiency in listening and speaking, with major emphasis on reading for understanding and reading competency in the CHamoru language. Readings are based on culturally informative materials. In the process, students are exposed to new, but older forms of, vocabulary used in the texts. Furthermore, this course focuses on an in-depth analysis of the CHamoru language’s phonological and morphological processes. Teaching methodologies may include lectures, group discussions dealing with the content of the lesson material, student presentations, language data collection for analysis of phonological and morphological usage, translations, vocabulary studies, research projects, demonstration of fluency in reading and comprehension in the CHamoru language, and homework assignments.

**III. Learning Objectives**

Upon completion of the course, the student should be able to demonstrate the ability to:

- A. Read fluently and competently in the CHamoru language,
- B. Read and comprehend authentic materials written in CHamoru,
- C. Translate CHamoru authentic materials to English, and vice-versa,

- D. Analyze new and older forms of CHamoru vocabulary found in assigned texts,
- E. Use accurately new and older forms of CHamoru vocabulary in sentences and assigned written materials,
- F. Identify and distinguish phonological and morphological structures in collected language corpus, and
- G. Comprehend and employ more advanced CHamoru linguistic structures.

#### **IV. Grading Basis and Requirements**

Methods of evaluation include short quizzes, oral reading of authentic texts, homework assignments, class participation and attendance, data collection and analysis, written essays, and a research presentations.

The percentage value of each requirement is as follows:

- A. Attendance and Participation - 10%
- B. Assignments – 10%
- C. Short Quizzes - 20%
- D. Oral reading and comprehension of authentic texts and translations – 20%
- E. Puengen Minagof Event. – 20% This will be discuss further in class.
- F. Analysis of Nobena CHamoru songs for grammatical, phonological, and linguistic accuracy – 20%

Grades are assigned as follows: A = 90-100; B = 80-89; C = 70-79; D = 60-69; F = 0-59

#### **V. Required Textbooks**

\*Topping, Donald M. *Chamorro Reference Grammar*. Honolulu: University of Hawaii Press. (1975).

\*Lepblon Kanta Pãsguan Nochebuena,

\* Sacred CHamoru Hymns, Guam Compiled and Edited by Lawrence Borja

\* Helpful to have both Topping's and the Department of CHamoru Affairs dictionaries, or any other CHamoru dictionary.

#### **VII. Attendance, Class Participation, and Assignments/Homework**

These are all based on your attendance in class and students must fulfill at least 85% of each one to meet the minimum requirements. This means that missing more than 4 classes

will impact your attendance, etc. If you are in class, you will participate unless you come unprepared for the class discussion. All readings in the texts will be conducted in class, as well. If you are not present, it would be very difficult to account for your reading. Your reading goals are fluency, comprehension, and accuracy.

### **VIII. Short Quizzes**

Short quizzes will reflect on material covered in class, vocabulary, and application of linguistic features. Missing a quiz will garner you a 0; no make-ups are allowed except under extenuating circumstances. However, I will delete your lowest quiz grade prior to averaging.

### **IX. Cultural research project and oral presentation**

This will be further discussed in class when the handout on it is distributed. For now, be thinking of CHamoru practices that you would like to look into in depth. This requires your researching other cultures to find out what their practices are and then conducting a comparing and contrasting these findings with our ways. This also requires that you read into what has been written about this practice and speak with at least 5 people about it using a brief questionnaire. This will be presented orally in class with all your supporting documents and bibliography.

### **X. Analysis of a contemporary CHamoru song for grammatical, phonological, and linguistic accuracy**

Each of you will select a contemporary song written all in CHamoru to analyze for phonological (pronunciation and morphology), grammatical (syntax (structure) and semantics (meaning)), and linguistic accuracy (application of linguistic rules and features. You must transcribe the song as you hear it when sung (the lyrics are not always the same when written down and included with the tape), in order to do your analysis. There will be no duplication of songs. You will present your findings in class with illustrations of the sections you are noting.

### **XI. PROGRAM DESCRIPTION**

The mission of the CHamoru Studies Program is to revitalize and sustain a CHamoru-literate community through the development of a steady cohort of proficient CHamoru speaking and writing graduates. It shall include in-depth studies of CHamoru language, culture, and CHamoru-based systems of knowledge. Such studies shall be articulated in relation to community engagement.

### **X11. Program learning outcomes**

1. To develop a steady group of proficient CHamoru speaking and writing graduates.
2. To demonstrate general knowledge of the CHamoru Language and cultural.
3. Identify, describe, discuss, compare and contrast past and present way of life.
4. To have the skills needed to be able to function successfully in their field.

### **V11. Institutional learning outcomes**

1. Develop, gain knowledge about local and global communities about problems they share.
2. Engage in Conversations, activities, connections effective oral and written communication
3. Understanding and appreciation of culturally diverse people, ideas and values
4. Demonstrate an interest in personal development and lifelong learning.

### **ADA Accommodation Statement**

If you are a student with a disability who will require an accommodation(s) to participate in this course, please contact me privately to discuss your specific needs. You will need to provide me with documentation concerning your need for accommodation(s) from the EEO/ADA Office. If you have not registered with the EEO/ADA Office, you should do so immediately at 735-2244/2971/2243 (TTY) to coordinate your accommodation request.